

szemben, akik olyan piaci szereplővel állnak kapcsolatban, amelyet valamely pályázati eljárásból az uniós jog megsértésével zártak ki, amennyiben e pályázati eljárás és az új koncessziók ebből következő megadása nem orvosolta hatékonyan e piaci szereplőnek a korábbi pályázati eljárásból történt jogellenes kizárását.

3. Az EK 43. cikkéből, az EK 49. cikkéből, az egyenlő bánásmód elvéből, az átláthatóság követelményéből, valamint a jobbiztonság elvéből az következik, hogy az olyan pályázati eljárás feltételeit és részletes szabályait, mint amely az alapeljárások tárgyát képezi, és különösen az ezen pályázati eljárás során odaítélt koncessziós jogok visszavonásáról szóló olyan rendelkezéseket, mint amelyek az állami monopóliumok önálló igazgatósága és a lóversenyektől eltérő eseményekkel kapcsolatos szerencsejátékokra vonatkozó koncessziós pályázat nyertesé által megkötendő szerződés tervezetének 23. cikke (2) bekezdése a) pontjában és (3) bekezdésében szerepelnek, világosan, pontosan és egyértelműen kell megfogalmazni, aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.

(¹) HL C 65., 2012.3.3.

A Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche (Olaszország) által 2012. február 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Swm Costruzioni 2 SpA, D.I. Mannocchi Luigino kontra Provincia di Fermo

(C-94/12. sz. ügy)

(2012/C 151/24)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale per le Marche

Az alapeljárás felei

Felperesek: Swm Costruzioni 2 SpA, D.I. Mannocchi Luigino

Alperes: Provincia di Fermo

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 2004/18/EK irányelv (¹) 47. cikkének (2) bekezdését, hogy azzal főszabály szerint ellentétes az olyan tagállami szabályozás, mint amilyen az olasz 163/2006. sz. törvényerejű rendelet 49. cikkének (6) bekezdése, amely — különleges esetek kivételével — megtiltja az erőforrást nyújtó több szervezet kapacitásaira történő hivatkozást, amikor úgy rendelkezik, hogy „az építési beruházások esetén az ajánlattevő minden minősítési kategóriában csak egy erőforrást nyújtó szervezet kapacitására hivatkozhat. A pályázati hirdetés a szerződés értéke vagy a szolgáltatások jellemzői alapján lehetővé teheti az erőforrást nyújtó több szervezet kapacitására való hivatkozást (...)”?

(¹) HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

A Tribunale Amministrativo regionale per il Piemonte (Olaszország) által 2012. február 24-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Fastweb SpA kontra Azienda Sanitaria Locale di Alessandria

(C-100/12. sz. ügy)

(2012/C 151/25)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo regionale per il Piemonte

Az alapeljárás felei

Felperes: Fastweb SpA

Alperes: Azienda Sanitaria Locale di Alessandria

A következők részvételével: Telecom Italia S.p.A., Path-net S.p.A.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Ellentétes-e a nemrégiben a 2007/66/EK irányelvvel (¹) módosított 89/665/EGK irányelvben (²) a közbeszerzésekre vonatkozóan előírt elvekkel, így a peres felek egyenlőségének, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának és a verseny védelmének elvével a Consiglio di Stato teljes ülésének 2011. évi 4. sz. határozatában megállapított azon tételes jog, amelynek alapján a kereset előterjesztő felperes perbeli legitimitációját a közbeszerzési eljárásban való részvétele engedélyezésének megtámadása által vitató viszontkereset vizsgálatának szükségképpen meg kell előznie a kereset elbírálását, amelynek az előbbi az előfeltétele abban az esetben is, ha a kereset előterjesztő felperes közvetítő érdeke a kiválasztási eljárás újbóli lefolytatására irányul, függetlenül továbbá a résztvevő ajánlattevők számától, különös tekintettel arra az esetre, amikor csupán két ajánlattevő maradt versenyben (akik nem mások, mint a kereset felperese, illetve a viszontkereset közbeszerzési eljárásban nyertes felperese), akik egymás kizárására törekednek a benyújtott ajánlatoknak az odaítélésre vonatkozó minimumkövetelményeknek való meg nem felelése miatt?

(¹) HL L 335, 31. o.

(²) HL L 395, 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2012. február 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Staat der Nederlanden kontra Essen N.V és Essen Nederland B.V.

(C-105/12. sz. ügy)

(2012/C 151/26)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staat der Nederlanden

Alperesek: Essen N.V. és Essen Nederland B.V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 345. cikkét, hogy „a tagállamokban fennálló tulajdoni rend(…)” fogalma a jelen ügyben szóban forgó — az 1998. évi Elektriciteitswet 93. cikkével és a Gaswet 85. cikkével összefüggésben értelmezett, a rendszerüzemeltetői részesedésekről szóló rendelet értelmében vett — abszolút jellegű privatizációs tilalom olyan szabályozását is magában foglalja, amely szerint a rendszerüzemeltetőkben fennálló részesedések kizárólag az állami szférán belül ruházhatók át?
2. Az 1) kérdésre adandó igenlő válasz esetén azt eredményezi-e ez, hogy a tőke szabad mozgására vonatkozó rendelkezések nem alkalmazhatók a csoport- és melléktevékenység-tilalomra, vagy legalábbis hogy a csoport- és melléktevékenység-tilalom nem vizsgálható a tőke szabad mozgására vonatkozó rendelkezések alapján?
3. Tisztán gazdasági érdekek minősül-e az energiapiac átláthatósága megteremtésének és a verseny torzulása elkerülésének a tág értelemben vett keresztfinanszírozások (többek között a stratégiai információcsere) megakadályozása útján történő megvalósításának a Won által is kitűzött célja, vagy e cél nem gazdasági jellegű érdekek is tekinthető abban az értelemben, hogy bizonyos körülmények között nyomós közérdekként igazolhatja a tőke szabad mozgásának korlátozását?

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2012. február 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Staat der Nederlanden kontra Eneco Holdong N.V.

(C-106/12. sz. ügy)

(2012/C 151/27)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staat der Nederlanden

Alperes: Eneco Holding N.V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 345. cikkét, hogy „a tagállamokban fennálló tulajdoni rend(…)” fogalma a jelen ügyben szóban forgó — az 1998. évi Elektriciteitswet 93. cikkével és a Gaswet 85. cikkével összefüggésben értelmezett, a rendszerüzemeltetői részesedésekről szóló rendelet értelmében vett — abszolút jellegű privatizációs tilalom olyan szabályozását is magában foglalja, amely szerint a rendszerüzemeltetőkben fennálló részesedések kizárólag az állami szférán belül ruházhatók át?
2. Az 1) kérdésre adandó igenlő válasz esetén azt eredményezi-e ez, hogy a tőke szabad mozgására vonatkozó rendelkezések nem alkalmazhatók a csoporttilalomra, vagy legalábbis hogy a csoporttilalom nem vizsgálható a tőke szabad mozgására vonatkozó rendelkezések alapján?
3. Tisztán gazdasági érdekek minősül-e az energiapiac átláthatósága megteremtésének és a verseny torzulása elkerülésének a tág értelemben vett keresztfinanszírozások (többek között a stratégiai információcsere) megakadályozása útján történő megvalósításának a Won által is kitűzött célja, vagy e cél nem gazdasági jellegű érdekek is tekinthető abban az értelemben, hogy bizonyos körülmények között nyomós közérdekként igazolhatja a tőke szabad mozgásának korlátozását?

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2012. február 29-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Staat der Nederlanden kontra Delta N.V.

(C-107/12. sz. ügy)

(2012/C 151/28)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felperes: Staat der Nederlanden

Alperes: Delta N.V.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 345. cikkét, hogy „a tagállamokban fennálló tulajdoni rend(…)” fogalma a jelen ügyben szóban forgó — az 1998. évi Elektriciteitswet 93. cikkével és a Gaswet 85. cikkével összefüggésben értelmezett, a rendszerüzemeltetői részesedésekről szóló rendelet értelmében vett — abszolút jellegű privatizációs tilalom olyan szabályozását is magában foglalja, amely szerint a rendszerüzemeltetőkben fennálló részesedések kizárólag az állami szférán belül ruházhatók át?